

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 11: Énergie et bâtiment

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

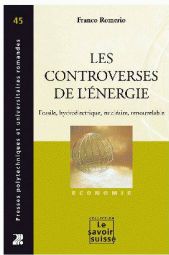
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LES CONTROVERSES DE L'ÉNERGIE

Franco Romerio

PPUR, Lausanne, 2007

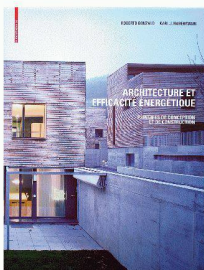
ISBN 978-2-88074-590-5, Fr. 17.50, 10.90 euros

Le terme de controverses convient particulièrement lorsqu'il s'agit d'aborder la thématique de l'énergie. En effet, si l'actualité nous démontre chaque jour plus urgemment à quel point ce domaine doit être au centre de nos préoccupations, on se rend également compte que les opinions émises en la matière le sont par des milieux toujours plus nombreux, représentant des intérêts variés et ne faisant pas toujours preuve d'une grande honnêteté.

En commençant par évoquer la récurrence des votations concernant l'énergie dans notre pays, Franco Romerio souligne aussi à quel point les Suisses peinent à faire des choix en la matière. En adoptant ensuite divers angles d'analyse (enjeux économiques, sociaux ou environnementaux, approvisionnement et marchés, politique énergétique et type d'énergie), il illustre avec perspicacité la complexité de la problématique, expliquant ainsi les difficultés qu'ont les citoyens de se faire une idée claire nécessaire à un choix. Cette présentation met selon nous indirectement en cause les limites de la démocratie lorsqu'il s'agit de voter sur des sujets réclamant la synthèse d'une information diversifiée.

S'il est inutile de chercher dans ce livre une réponse toute prête aux controverses évoquées par son titre, il permet en revanche de mieux les comprendre et expose à son lecteur quelques pistes et arguments pour analyser et trier avec pertinence les opinions partielles et souvent biaisées émises par de prétendus spécialistes.

Jacques Perret



## ARCHITECTURE ET EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE. PRINCIPES DE CONCEPTION ET DE CONSTRUCTION

R. Gonzalo, K. J. Habermann

Editions Birkhäuser, Bâle, 2008

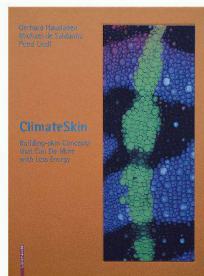
ISBN 978-3-7643-8451-7, Fr. 135.-, 81 euros

En 220 pages et plus que le double d'illustrations (photos, plans esquisses), ce livre est un guide indispensable pour tous ceux qui veulent se mettre au fait d'un aménagement urbain et d'un bâtir énergétiquement efficaces. Un bref survol historique expose les origines de la construction soucieuse des ressources, part de Vitruve qui, dans son traité *De architectura*,

explique en détail l'influence du soleil sur les différentes fonctions urbaines. En passant par l'étude de quelques constructions vernaculaires, les deux auteurs arrivent vite aux temps modernes : en trois grandes parties – urbanisme, bâtiments puis détails de construction énergétiquement efficaces –, ils expliquent les principes, les stratégies et les aménagements techniques essentiels pour un aménagement et une construction durables.

L'ouvrage, extrêmement riche en exemples (à chaque chapitre « théorique » suit une série de projets représentatifs) et parfaitement documenté, possède en plus un index des noms et des sites ainsi qu'un glossaire technique indispensables. Après avoir tourné la dernière page, vous êtes, en théorie, maître es construction économe en énergie. Le seul hic, c'est que cette avalanche d'informations n'est nullement hiérarchisée : le lecteur sera seul responsable du tri qui s'impose.

Anna Hohler



## CLIMATE SKIN

Gerhard Hausladen, Michael de Saldanha et Petra Liedl

Texte en anglais

Editions Birkhäuser, Bâle, 2008

ISBN 978-3-7643-7725-0, Fr. 99.90

Après *Climate Design* (Birkhäuser, 2005), qui portait sur la conception de bâtiments technologiquement viables, *Climate Skin* aborde la façade en tant qu'élément constructif majeur dans le cadre de la problématique actuelle de l'énergie. Destiné principalement aux concepteurs – architectes et ingénieurs –, cet ouvrage pratique présente une analyse fouillée de divers concepts de façade, et fournit les données techniques et scientifiques précises, utiles lors du processus de conception. A ces informations pratiques, s'ajoute un survol du concept de façade : peau, vêtement, écran, enveloppe, on y aborde aussi la notion d'interactions de l'usage avec son environnement. De façon claire et détaillée, les fonctions, concepts et technologies impliquées dans la réalisation de façades contemporaines sont exposés. Tables et graphes condensent l'information assemblée par toute une palette de spécialistes, ingénieurs, architectes et chercheurs. Bien que les exemples choisis restent somme toute assez convenus, parfois à la limite du sensationnalisme, les données techniques sont, quant à elles, habilement présentées et faciles à consulter.

Caroline Dionne